



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

7 травня, 2017

Volume 62 No. 19

May 7, 2017

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am and 8:30 am Liturgy in Chapel

Сповідь/Confessions: - 15 minutes before
and 15 minutes in the beginning of the Divine
Liturgy - Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest
have to be made months before the marriage

Funerals - by arrangement

оо. Василіяни/Basilian Fathers serving the

Parish: - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator. Email: serh70@outlook.com

Father Marcos Zubyk, OSBM

Father Joseph Pidskalny, OSBM - local Superior

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці** вітає всіх гостей,
приятелів та парафіян, які беруть
участь у цій Службі Божі.

Неділя Розслабленого

Святий Мученик Акакій

Йоана 5:1-15



Sunday of the Paralytic

Holy Martyr Acacius

John 5:1-15

**The Protection of the Blessed
Virgin Mary Parish** welcomes all
guests, friends, and Parishioners
participating in this Divine Liturgy.

Songs at 10:30 Divine Liturgy: 1) **Opening:** on page 188 “Sohlasno Zaspivajmo”; 2) **at Communion:** page 244 “Vitaj mizh namy”; 3) **Closing:** page 192 “Khrystos voskres! Velychno dzvin”

Люди не клякають підчас освячення і перед і по Причастю від дня Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

НИНІ: Неділя, 7 травня - Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано.

-10:00 год. ран. -Молебень до Пресвятої Богородиці

-Неділя, 7 травня о 1:00 год. по обіді - Збори Українсько-Канадійської Суспільної Служби у залі під церквою.

Понеділок, 8 травня: – 7 год. веч. – Молебень до Пресвятої Богородиці в каплиці.

Середа, 10 травня: – 7 год. веч. – Молебень до Пресвятої Богородиці в каплиці.

П'ятниця, 12 травня: – 7 год. веч. – Молебень до Пресвятої Богородиці в каплиці.

Неділя, 14 травня -10:00 год. ран. - Молебень до Пресвятої Богородиці

Понеділок, 15 травня о 7:00 год. вечора - Збори Парафіяльної Ради у залі під церквою.

>> Субота, 20 травня о 10:00 ранку - ЛУКЖ збори - Не буде Молебня.
Неділя, 28 травня - День Ліги перед 10:30 Служби Божої.

CAMP SAINT VOLODYMYR; AUGUST 20-27. MARK YOUR CALENDARS

The purpose of camp is to provide an opportunity for youth to experience God through nature and the companionship of others. Children will experience Ukrainian language and culture during camp along with games, religious activities, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and other summer camp activities.

This marks the 34th year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place in Kelowna at the OAC facility. Camp offers a wide range of activities for campers aged 7-15 (as of December 31, 2017). Registration will be available online via Eventbrite “Camp St. Volodymyr BC 2017.” Early bird registration Ends July 6, 2017.

WAYS TO HELP. VOLUNTEER: Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. If you are interested in helping at this year's camp as a counsellor, chef, arts & crafts or cultural coordinator please contact Jennifer. Applications forms for counsellors are due May 15, 2017. All volunteers will be subject to a criminal records check and must sign the camp code of conduct. **DONATE:** We are always happy to accept food donations of vegetables, fruits, cereals, and treats for children such as cakes, cookies, as well as monetary donations. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more. For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or jennsawka@hotmail.com. Visit our webpage via www.nweparchy.ca

WE DO NOT KNEEL during the consecration as well as before and after Holy Communion from Easter Sunday to Pentecost Sunday inclusive.

TODAY – Sunday, May 7 – Coffee and sweets available following the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies in the Fellowship Room. All guests and parishioners are invited. 10:00 AM – Moleben to the Mother of God

Sunday, May 7, at 1:00 PM – (CUSS) Canadian Ukrainian Social Services Meeting in the Fellowship Room under the Church.

Monday to Saturday at 7:30 am and 8:30 am – Daily Divine Liturgy in the Monastery Chapel

Monday, May 8: – 7:00 pm – Moleben to the Mother of God in chapel.

Wednesday, May 10: – 7:00 pm – Moleben to the Mother of God in chapel.

Friday, May 12: – 7:00 pm – Moleben to the Mother of God in chapel.

Sunday, May 14 at 10:00 AM – Moleben to the Mother of God

>> Graveside Services /Парастаси - Sunday, May 14, at 2:00 p.m. at Forest Lawn Cemetery.

Mon., May 15, at 7:00 PM - Parish Council Meeting in the Fellowship Room.

>>UCWLC meeting–Saturday May 20 at 10:00. No moleben. Please attend. League Day – Sunday May 28 10:30 Liturgy.

>>PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND: OCTOBER 12–24, 2017. Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr. Joe Ostopowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims. For details and price call Myrna Arychuk, 604-617-7200

Monthly Intentions of the Holy Father for May

Christians in Africa. That Christians in Africa, in imitation of the Merciful Jesus, may give prophetic witness to reconciliation, justice, and peace.

Sunday Donation for April 30– \$2197.00

>>The participants of last weekend’s Catholic Bible Seminar made a donation of \$355 to St. Mary’s Parish. They thank our parish for its kindness and hospitality. Prayers were offered for God’s blessings on our parish and for vocations to the Basilian Order.

>>Our church team would like to thank all parishioners, family and friends for the support they gave us at the Daffodil Dash last Sunday. We raised \$6700 and had 20 people walk the 5km seawall route on a beautifully warm spring morning. Afterwards, we celebrated the event by all going out for brunch. It was a great day!!

>>Congratulations to Susan and James Mitchell on the birth of twin daughters, Elizabeth and Emily on May 1, 2017. Proud grandparents are Nick and Olga Kochan.

“ХРИСТОС – НАША ПАСХА” . Бог – усе в усьому

264 У Своєму славному Пришесті Христос переобразить увесь світ, який позбудеться тлінності й минушості. «Любі! Ми тепер – діти Божі, і ще не виявилось, чим будемо. Та знаємо, що коли виявиться, ми будемо до Нього подібні, бо ми побачимо Його, як є» (1 Йо. 3, 2). Переображений світ служитиме для того, щоб людина прославляла Бога. Святе Письмо називає цей переображений світ «небесним Єрусалимом», у якому «ночі не буде більше, і не матимуть потреби у світлі світильника і світлі сонця, бо Господь Бог освітлює їх, і царюватимуть на віки вічні» (Од. 22, 5).

265 В оновленому сотворенні людина «узрить» обличчя Господнє: «Тепер ми бачимо, як у дзеркалі, неясно; тоді ж – обличчям в обличчя. Тепер я спізнаю недосконало, а тоді спізнаю так, як і я спізнаний» (1 Кр. 13, 12). Прославлений стан людини – це участь у житті Пресвятої Тройці разом із Пресвятою Богородицею, ангелами та всіма святими. Передання називає цей стан Небом. «Небо – це країна живих, де немає ночі, де немає сну – образу смерті; де немає ні їжі, ні пиття – підпори нашої немочі; де немає недуги, болів, ліків, судів, торгівлі, ремесла, грошей – початку лиха; де немає воєн, цього кореня ненависті, а є країна живих, що не вмерли через гріх, а живуть істинним життям у Христі Ісусі»¹.

266 Син Божий передасть Отцеві Себе й усе сотворіння. «Якже все йому буде підкорене, тоді й сам Син підкориться Тому, що йому підкорив усе, щоб Бог був усім в усьому» (1 Кр. 15, 28). Григорій Ніський, навчаючи про присутність Бога в усьому, зазначає: «У теперішньому житті є багато речей, потрібних до життя: час, повітря, місце, їжа і пиття, одяг, сонце, світила, – проте жодна з них не є Богом. А для блаженства, якого ми очікуємо, не потрібно жодної з цих речей; адже божественна природа буде для нас усім і замість усього, даруючи себе відповідно до кожної потреби того життя»².

*«Тобі молимося і Тебе призиваємо, Святий над святими, щоб
доброзичливістю Твоєї благости прийшов Дух Твій Святий на нас»
(Анафора святого Василія Великого)*

¹ ВАСИЛІЙ ВЕЛИКИЙ, *Гомілія на Пс 114*.

² ГРИГОРІЙ НІСЬКИЙ, *Про душу і воскресіння. Розмова з сестрою Макриною*, 13, 5 (т. 2. Ч. 4. Ст. 277-278).